

9. Ar Direktyvos 2008/48/EB 10 straipsnio 2 dalies g punktas turi būti aiškinamas taip, kad nurodžius netinkamą bendros kredito kainos metinę normą ūkio subjekto ir vartotojo (kaip skolininko) sudarytoje kredito sutartyje pripažintina, kad bendros kredito kainos metinė norma kredito sutartyje yra nenurodyta ir nacionalinis teismas turi taikyti nacionalinės teisės aktuose numatytas teisinės priemones, taikomas nenurodžius bendros kredito kainos metinės normos vartojimo kredito sutartyje?
10. Ar Direktyvos 2008/48/EB 22 straipsnio 4 dalis turi būti aiškinama taip, kad nacionalinės teisės aktų leidėjo numatyta sankcija, pagal kurią vartojimo kredito sutartis laikoma negaliojančia ir turi būti gražinama tik suteikta pagrindinė paskolos suma, yra proporcinga tokiu atveju, kai vartojimo kredito sutartyje nėra nurodyta tiksli bendros kredito kainos metinė norma?

(¹) 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (OL L 95, 1993, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288).

(²) 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/29/EB dėl nesąžiningos įmonių komercinės veiklos vartotojų atžvilgiu vidaus rinkoje ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 84/450/EEB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 97/7/EB, 98/27/EB bei 2002/65/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2006/2004 „Nesąžiningos komercinės veiklos direktyva“, OL L 149, 2005, p. 22).

(³) 2008 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/48/EB dėl vartojimo kredito sutarčių ir panaikinanti Tarybos direktyvą 87/102/EEB (OL L 133, 2008, p. 66).

2021 m. rugpjūčio 10 d. Înalta Curte de Casație și Justiție (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje WA / Direcția pentru Evidența Persoanelor și Administrarea Bazelor de Date din Ministerul Afacerilor Interne

(Byla C-491/21)

(2021/C 481/23)

Proceso kalba: rumunų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Înalta Curte de Casație și Justiție

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorius: WA

Kita kasacinio proceso šalis: Direcția pentru Evidența Persoanelor și Administrarea Bazelor de Date din Ministerul Afacerilor Interne

Prejudicinis klausimas

Ar SESV 26 straipsnio 2 dalį, Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 20 straipsnį, 21 straipsnio 1 dalį ir 45 straipsnio 1 dalį, taip pat 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvos 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje, kuria iš dalies keičiamas Reglamentas (EEB) Nr. 1612/68 ir panaikinamos Direktyvos 64/221/EEB, 68/360/EEB, 72/194/EEB, 73/148/EEB, 75/34/EEB, 75/35/EEB, 90/364/EEB, 90/365/EEB ir 93/96/EEB (¹), 4, 5 ir 6 straipsnius reikia aiškinti taip, kad pagal juos draudžiami nacionalinės teisės aktai, kuriais neleidžiama išduoti asmens tapatybės kortelės, kuri gali būti naudojama kaip kelionės Europos Sąjungos viduje dokumentas, valstybės narės piliečiui dėl to, kad šis apsigyveno kitoje valstybėje narėje?

(¹) OL L 158, 2004, p. 77; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 5 t., p. 46.

2021 m. rugsėjo 16 d. Högsta domstolen (Švedija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje CC/ VO

(Byla C-572/21)

(2021/C 481/24)

Proceso kalba: švedų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Högsta domstolen

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: CC

Kita kasacinio proceso šalis: VO

Prejudicinis klausimas

Ar valstybės narės teismas išlaiko jurisdikciją pagal reglamento „Briuselis II“⁽¹⁾ 8 straipsnio 1 dalį tuo atveju, kai vaiko, dėl kurio iškelta byla, gyvenamoji vieta vykstant procesui perkeliama iš valstybės narės į trečiąją valstybę, kuri yra 1996 m. Hagos konvencijos šalis (žr. minėto reglamento 61 straipsnį)?

⁽¹⁾ 2003 m. lapkričio 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2201/2003 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų, susijusių su santuoka ir tėvų pareigomis, pripažinimo bei vykdymo, panaikinantys Reglamentą (EB) Nr. 1347/2000 (OL L 338, 2003, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 6 t., p. 243).

2021 m. rugsėjo 20 d. Nejvyšší soud České republiky (Čekija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje QT / 02 Czech Republic a. s.

(Byla C-574/21)

(2021/C 481/25)

Proceso kalba: čekų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Nejvyšší soud České republiky

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: QT

Atsakovė: 02 Czech Republic a. s.

Prejudiciniai klausimai

1. Ar frazė „komisiniai, kuriuos prarado prekybos agentas“, kaip tai suprantama pagal 1986 m. gruodžio 18 d. Tarybos direktyvos 86/653/EEB⁽¹⁾ dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su savarankiškai dirbančiais prekybos agentais, derinimo 17 straipsnio 2 dalies a punkto antrą įtrauką, turi būti aiškinama taip, kad tokie komisiniai taip pat apima komisinius už sutarčių, kurias prekybos agentas būtų sudaręs, jei komercinio atstovavimo sutartis nebūtų nutraukta, sudarymą su klientais, kuriuos jis surado atstovaujajam asmeniui arba su kuriais žymiai padidino verslo apimtį?
2. Jei taip, kokiomis sąlygomis ši išvada taip pat taikoma vadinamiesiems vienkartiniais komisiniams už sutarties sudarymą?

⁽¹⁾ OL L 382, 1986, p. 17; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 1 t., p. 177.

2021 m. rugsėjo 22 d. Itä-Suomen hallinto-oikeus (Suomija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje J. M.

(Byla C-579/21)

(2021/C 481/26)

Proceso kalba: suomių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Itä-Suomen hallinto-oikeus

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: J. M.

Kitos bylos šalys: Duomenų apsaugos pareigūno pavaduotojas ir Pankki S